

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЛИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 6-3/2018-378/2-II
Дана: 24. априла 2019. године
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИКУ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА**

На основу члана 136. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Предлог решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада „Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz“, Нови Сад за 2019. годину, са Рефератом и Закључком Градског већа Града Новог Сада број: 6-3/2018-378/2-II од 24. априла 2019. године, с молбом да се Предлог решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада „Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz“, Нови Сад за 2019. годину, уврсти у дневни ред седнице Скупштине Града Новог Сада и да Скупштина донесе Решење у предложеном тексту.

ЗАМЕНИК ГРАДОНАЧЕЛНИКА

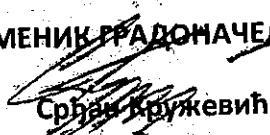
Срђан Кружјевић

На основу члана 67. тачка 1. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Градско веће Града Новог Сада, поводом разматрања Нацрта решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад за 2019. годину, на 234. седници од 24.04. 2019. године, доноси

ЗАКЉУЧАК

- I. Утврђује се Предлог решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад за 2019. годину, коју је Управни одбор "Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад донео на 6. седници одржаној 8. априла 2019. године.
- II. На основу члана 136. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се председнику Скупштине Града Новог Сада Предлог решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад за 2019. годину, и предлаже Скупштини Града Новог Сада да донесе ово решење у предложеном тексту.
- III. За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Далибор Рожић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереника Зорица Шијак, в.д. начелника Градске управе за културу.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 6-3/2018-378/2-II
Дана: 24.04.2019. године
НОВИ САД

ЗАМЕНИК ГРАДОНАЧЕЛНИКА

Срђан Кружевић

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКА УПРАВА ЗА ПРОПИСЕ
Број. XVI-012-01/2019-204
10. април 2019. године
НОВИ САД

ГРАДСКО ВЕЋЕ
ГРАДА НОВОГ САДА

ПРЕДМЕТ: Мишљење на Нацрт решења о давању сагласности на Одлуку о изменама
Програма рада „Новосадског позоришта – „Ujvideki Szinhaz“, Нови Сад
за 2019. годину

Градска управа за прописе размотрила је Нацрт решења о давању
сагласности на Одлуку о изменама Програма рада „Новосадског позоришта – „Ujvideki
Szinhaz“, Нови Сад за 2019. годину.

Градска управа за прописе нема примедби на Нацрт решења.



ПРЕДЛОГ

На основу члана 39. тачка 50. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) и члана 20. став 1. алинеја трећа Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“, бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15, 44/16, 55/17 и 12/19), Скупштина Града Новог Сада на ____ седници одржаној _____ 2019. године, доноси

Р Е Ш Е Њ Е

1. **ДАЈЕ СЕ** сагласност на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад за 2019. годину, коју је Управни одбор "Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад донео на 6. седници одржаној 8. априла 2019. године.
2. Ово решење објавити у "Службеном листу Града Новог Сада".

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
СКУПШТИНА ГРАДА НОВОГ САДА
Број:
Дана:
НОВИ САД

ПРЕДСЕДНИК

Здравко Јелушић

РЕФЕРАТ

Правни основ за доношење Решења о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад за 2019. годину, садржан је у члану 39. тачка 50. Статута Града Новог Сада ("Службени лист Града Новог Сада", број 11/19) и члану 20. став 1. алинеја трећа Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад ("Службени лист Града Новог Сада", бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15, 44/16, 55/17 и 12/19), којима је уређено да, ради обезбеђивања заштите општег интереса у установама културе чији је оснивач Град Нови Сад, Скупштина Града Новог Сада даје сагласност на годишњи програм рада ових установа.

"Новосадско позориште – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад доставило је Градској управи за културу Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад за 2019. годину, коју је Управни одбор донео на 6. седници одржаној 8. априла 2019. године.

Наведеном одлуком, "Новосадско позориште – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад је одустало од реализације представе „Тартиф“, с обзиром да редитељ представе није у могућности да у датом термину реализује пројекат. Уместо тога, предложено је да се износ средстава планиран за реализацију овог пројекта преусмери на реализацију пројеката „Тил Ојленшпигел“ и „Ана Карењина“. Пробе за представу „Тил Ојленшпигел“ одржаване су у јануару и фебруару 2019. године, док је 14. фебруара одржана техничка премијера намењена за стручну јавност и медије. Премијера за гледаоце планира се за крај априла или прву половину маја. Такође, због спречености редитеља представе „Ана Карењина“ премијера се планира за 15. јун 2019. године.

Имајући у виду наведено, предлагемо да Скупштина Града Новог Сада донесе Решење о давању сагласности на Одлуку о изменама Програма рада "Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz", Нови Сад за 2019. годину, у предложеном тексту.



NOVOSADSKI SZINHÁZ
ÚJVÍDEKI SZINHÁZ
48
08.04.2019
На основу члана 15. алинеја пета Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“ бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15, 44/16, 55/17 и 12/19), а у складу са чланом 27. Статута „Новосадског позоришта-Újvidéki Színház“, Нови Сад, бр. 663 од 8. септембра 2010. године, 211 од 27. фебруара 2014. године, 1536 од 12.12.2016. године и 189 од 13.02.2018. године, Управни одбор, на предлог директора, на 6. седници одржаној 08.04. 2019. године, доноси

965
08-04-2019

ОДЛУКУ
О ИЗМЕНАМА ПРОГРАМА РАДА “НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА - ÚJVÍDEKI SZINHÁZ”, НОВИ САД ЗА 2019. ГОДИНУ

I. У Програму рада “Новосадског позоришта - Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2019. годину, који је донео Управни одбор на седницама од 20. децембра 2018. године и 25. марта 2019. године, у делу „2. О РАДУ УСТАНОВЕ“, глава „2.2. „Програми и активности у 2019 години“, у одељку „Б) ПРОГРАМ И ПРОЈЕКТИ ЗА 2019.ГОДИНУ“, тачка „2. Тил Ојленшпигел“, мења се и гласи:

„2. Тил Ојленшпигел

ПРЕМИЈЕРА: мај 2019. године

Редитељ: Тара Манић

Калкулација:	2.235.983,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01):	2.235.983,00 динара

Прича о немачком народном јунаку, о познатом шарлатану Тилу Ојленшпигелу је инспирисала многе ауторе од Франка Ведекинда, Ханса Захса, све до светске књижевне суперзвезде Даниела Келмана прошле године. Ова легенда о добрим и лошим делима народног трибуна или понекад чак дворске луде Тила, говори о уметности, о људској слободи, о разиграности младе душе човека - савршен је избор за завршетак једне године која треба да тече у духу Европске престонице младих. Зато је и редитељка ове представе у малој сали Новосадског позоришта Тара Манић која представља најмлађу генерацију стваралаца. Због изузетног значаја и симболичног почетка године Европске престонице младих у Новом Саду, одлучили смо да пројекат уврстимо у главне пројекте Програма рада.“

Тачка „3. Л.Н.Толстој-Ерне Веребеш: Ана Карењина“, мења се и гласи:

„3. Л.Н.Толстој-Ерне Веребеш: Ана Карењина

Редитељ: Дејан Пројковски

Премијера: октобар 2019.године

Калкулација:	4.907.992,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01):	4.907.992,00 динара

Ана Карењина је можда најважнија фигура реалистичне литературе – о њеном лику су правили филмове и представе широм света, она је лектира, легенда, мит. Како аналитичари кажу: „Свима које су барем једном у животу оставили, Ана је симбол тог чина. А пошто смо сви били барем једном у животу остављени, Ана је универзални симбол.“ Она је обично представљена као племенити лик племенитих

времена, њен нацрт (само да се сетимо општепознатог описа њене хаљине!) је реалистичан.

Драматург Ерне Веребеш адаптира ово капитално дело по сасвим другачијим принципима: његову руку води више реализам душе, али не и класична драматургија. А његов текст ће у режији Дејана Пројковског, великана македонског театра, постати суров и јак материјал који неће на сцени бити опис друштва и доба деветнаестог века, већ иде много дубље међу Толстојеве радове, доказујући да је Ана Карењина жива и дан - данас, а возови још увек саобраћају”.

Тачка „5. Молијер: Тартиф“, брише се.

Тачке 6-9. постају тачке 5-8.

II. Део „6. ПРОГРАМСКА ТАБЕЛА – ТАБЕЛАРНИ ПРЕГЛЕД ПЛАНИРАНИХ ПРОГРАМСКИХ АКТИВНОСТИ У 2019 ГОДИНЕ“, мења се и гласи:

ЕКОНОМ. КЛАСИФ.	Опис	"Ана Карењина"	"Анђео је слетео у Вавилон"	"Тил Ојленшигел"	"Sinergu#WTF"	Трошкови текућег репертоара	Трошкови гостовања у Новосад. позоришту	УПРАВНИ И НАДЗОРНИ ОДБОР	Укупно
421	СТАЛНИ ТРОШКОВИ ЗАКУП	0,00	0,00	0,00	50 000,00	340 000,00	0,00	0,00	390 000,00
4216	ИМОВИНЕ И ОПРЕМЕ				50 000,00	340 000,00			390 000,00
422	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	0,00	0,00	0,00	250 000,00	500 000,00	0,00	0,00	750 000,00
4221	ТР. СЛ. ПУТ. У ЗЕМЉИ				50 000,00	350 000,00			400 000,00
4222	ПУТОВАЊА У ИНОСТ.				200 000,00	150 000,00			350 000,00
4223	ТР. ПУТ. У ОКВИРУ РЕД РАДА								0,00
4229	ОСТАЛИ ТР. ТРАНСПОРТА								0,00
423	УКУПНО УПРАВНО	60 000,00	47 500,00	35 000,00	1 200 000,00	9 247 398,00	150 000,00	250 000,00	10 999 998,00
4231	АДМИНИСТРАТ. УСЛУГЕ					2 416 098,00			2 416 098,00
4232	КОМПЈУТЕРСКЕ УСЛУГЕ					186 000,00			186 000,00
4233	УСЛОБ. И УСАВРШ. ЗАПОСЛ.					211 000,00			211 000,00
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИС.		22 500,00	15 000,00	350 000,00	431 240,00			848 740,00
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ					160 000,00		250 000,00	410 000,00
4236	УСЛУГЕ ЗА ДОМАЋ. И УГОСТ.	0,00	0,0	0,00	500 000,00	1 405 560,00	150 000,00		2 055 560,00

4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА		25 000,00	20 000,00	150 000,00	180 000,00			405 000,00
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ				200 000,00	4 257 500,00			4 457 500,00
424	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	4 229 492,00	2 392 726,00	2 056 983,00	3 065 000,00	3 489 977,00	300 000,00	0,00	15 534 178,00
4242	УСЛУГЕ ОБРАЗОВАЊА, КУЛТУРЕ И СПОРТА		2 392 726,00	2 056 983,00	3 065 000,00	3 342 977,00	300 000,00		15 387 178,00
4243	МЕДИЦИНСКЕ УСЛУГЕ					135 000,00			135 000,00
4246	ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, НАУКЕ И ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ					12 000,00			12 000,00
4249	МАТЕРИЈАЛ	618 500,00	387 500,00	144 000,00	0,00	1 779 385,00	0,00	0,00	2 920 385,00
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕР. МАТ. ЗА ОБР.И УСАВРШ.ЗАП.					354 840,00			354 840,00
4263	МАТЕРИЈАЛ ЗА САОБРАЋАЈ					203 200,00			203 200,00
4264	МАТ. ЗА ОБР.КУЛТ. И СПОРТ		387 500,00	144 000,00	0,00	150 000,00			150 000,00
4266	МАТ. ЗА ОДРЖ.ХИГ.И УГОСТ.					100 000,00			1 250 000,00
4268	МАТ. ЗА ПОС. НАМЕНЕ					200 000,00			200 000,00
4269	УКУПНО:	4 907 992,00	2 827 726,00	2 235 983,00	4 565 000,00	15 356 760,00	450 000,00	250 000,00	30 593 461,00

III. Ову одлуку доставити Скупштини Града Новог Сада, ради добијања сагласности.



Kiraly
Председник Управног одбора:
Карел Кирал

**ПРЕГЛЕД ДЕЛА ПРОГРАМА РАДА “НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА -
ÚJVIDEKI SZÍNHÁZ”, НОВИ САД ЗА 2019. ГОДИНУ, КОЈИ СЕ МЕЊА**

2. О РАДУ УСТАНОВЕ

2.2 Програми и активности у 2019. години

Б) ПРОГРАМ И ПРОЈЕКТИ ЗА 2019. ГОДИНУ

2. Тил Ојленшпигел

ПРЕМИЈЕРА: фебруар 2019. године

Редитељ: Тара Манић

Прича о немачком народном јунаку, о познатом шарлатану Тилу Ојленшпигелу је инспирисала многе ауторе од Франка Ведекинда, Ханса Захса, све до светске књижевне суперзвезде Даниела Келмана прошле године. Ова легенда о добрим и лошим делима народног трибуна или понекад чак дворске луде Тила, говори о уметности, о људској слободи, о разиграности младе душе човека - савршен је избор за завршетак једне године која треба да тече у духу Европске престонице младих. Зато је и редитељка ове представе у малој сали Новосадског позоришта Тара Манић која представља најмлађу генерацију стваралаца.

Због изузетног значаја и симболичног почетка године Европске престонице младих у Новом Саду, одлучили смо да пројекат, који се налазио у Предлогу програма рада у додатној табели у 2019. години, уврстимо у главне пројекте Програма рада.

3. Л. Н. Толстој-Ерне Веребеш: Ана Карењина

ПРЕМИЈЕРА: март 2019. године

Редитељ: Дејан Пројковски

Калкулација	3.555.996,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	3.555.996,00 динара

Ана Карењина је можда најважнија фигура реалистичне литературе – о њеном лику су правили филмове и представе широм света, она је лектира, легенда, мит. Како аналитичари кажу: „Свима које су барем једном у животу оставили, Ана је симбол тог чина. А пошто смо сви били барем једном у животу остављени, Ана је универзални симбол.“ Она је обично представљена као племенити лик племенитих времена, њен нацрт (само да се сетимо општепознатог описа њене хаљине!) је реалистичан.

Драматург Эрне Веребеш адаптира ово капитално дело по сасвим другачијим принципима: његову руку води више реализам душе, али не и класична драматургија. А његов текст ће у режији Дејана Пројковског, великана македонског театра, постати суров и јак материјал који неће на сцени бити опис друштва и доба деветнаестог века, већ иде много дубље међу Толстојеве радове, доказујући да је Ана Карењина жива и дан- данас, а возови још увек саобраћају.

5. Молијер: Тартиф

ПРЕМИЈЕРА: октобар 2019.

Редитељ: Александар Поповски

Калкулација	3.587.979,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	3.587.979,00 динара

Александар Поповски је заслужан за најуспешнију представу сезоне 2017/18. - „Гробница за Бориса Давидовича“ која је заслужено путовала од Словеније до Казахстана. Александар Поповски, један од најтраженијих редитеља у региону, поставиће овај класични комад. Тај маестрални манифест против лицемерја и лажног тумачења верских и моралних закона, наине, Молијеров *Тартиф*, у његовој ће режији добити

шири контекст и остварити везу са осталим драмама Молијера, као на пример *Дон Жуан* или *Харпагон*. У рукама Александра Поповског *Тартиф* ће постати тотално позориште, један део универзум.

6. „СИНЕРГИЈА – ТРЕЋИ МЕЂУНАРОДНИ ТЕАТАРСКИ ФЕСТИВАЛ МАЊИНСКИХ ЈЕЗИКА - SINERGY#WTF“

Новембар 2019.године

Калкулација	4.565.000,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	4.565.000,00 динара

Фестивал под насловом **:SINERGIJA – ТРЕЋИ МЕЂУНАРОДНИ ТЕАТАРСКИ ФЕСТИВАЛ МАЊИНСКИХ ЈЕЗИКА „SINERGY#WTF“** је пројекат града, а носилац пројекта јесте Новосадско позориште. Ова манифестација ће постати нова традиција у животу ове мултикултуралне средине: фестивал позоришта мањинских језика. Основа избора представа пре свега јесте квалитет, али и дефиниција по карти мањинских језика Европске заједнице.

Имајући у виду да је Нови Сад 2019. Европска престоница младих, фестивал ће и то уврстити у програм SYNERGY-а, а наставиће и сарадњу са разним асоцијацијама мањинских театара широм света.

Фестивал ће бити одржан у октобру 2019. године са шест представа са свих стране света, пре свега из Европе. Центар фестивала ће бити Новосадско позориште, али по потреби ће се представе одржати и на другим сценама Новог Сада. Поред званичног ревијалног програма, фестивал ће имати и пропратних дешавања: панел дискусије, концерте, конференције. У организацији фестивала учествују сви радници Новосадског позоришта, као организација и као хостови фестивала.

7. ТРОШКОВИ ТЕКУЋЕГ РЕПЕРТОАРА - РЕДОВНА ПРОГРАМСКА ДЕЛАТНОСТ

ЈАНУАР 2019. ГОДИНЕ - ДЕЦЕМБАР 2019. ГОДИНЕ

Калкулација	22.967.260,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	15.356.760,00 динара
Средства из сопствених прихода (04)	7.610.500,00 динара

Овај износ трошкова односи се и на све остале трошкове који су у вези са основном делатношћу позоришта и тичу се реализације текућег репертоара.

На текућем репертоару у 2019. години се налазе представе које су пренете из претходних сезона и оне представе које ће бити припремљене у сезони 2018/19. и у првој половини сезоне 2019/20., а поред тога се играју и представе које су настале копродукцијом Новосадског позоришта и других театара, уметничких формација или цивилних удружења, студентске представе и гостујуће продукције.

Трошкови текућег репертоара треба да покрију замену покварених или потрошених реквизита, поправљање и евентуелне замене декора и костима, хонораре спољних сарадника (гостујућих глумаца, студената Академије уметности у Новом Саду, музичара, плесача) и евентуалне испомоћи (корепетитор, штимер инструмента, титл) око већ припремљених представа која се налазе на репертоару Новосадског позоришта.

Поред позоришних дешавања на репертоару Новосадског позоришта се налазе и разни попутни програми који се повезују за репертоара или за конкретну представу или премијеру. У 2019. години Новосадско позориште и даље ће припремати, поред позоришних комада, дискусије, промоције књига, концерте, изложбе (пре свега младих уметника), и у сваком месецу планира да на камерној сцени постави читајућа извођења најновијих текстова мађарске савремене драматургије и српских драма које нису досад преведене на мађарски језик.

Међу трошковима текућег репертоара се налази и издавање позоришног часописа „Театрум“ који излази као додатак листа „Мађар со“. Уредници часописа су сарадници Новосадског позоришта, а текстове пишу и дописници из разних позоришта у

Војводини. Часопис осим збивања у Новосадском позоришту редовно обавештава читаоце о дешавањима у суботичком Народном позоришту, о Позоришту „Деже Костолањи“, о Сенћанском камерном театру, о Дечјем позоришту у Суботици, о Салашком позоришту и Академији уметности у Новом Саду, те се бави и проблемима савременог театра и дешавањима у европским позоришним круговима.

Трошкови текућег репертоара такође садрже и трошкове смештаја спољних сарадника (редитеља, сценографа, костимографа, композитора, музичара, глумаца) који бораве у граду ради обнове представа или због припрема пропратних дешавања, трошкове смештаја гостију Новосадског позоришта (селектора, критичара, позоришних стручњака, репрезентације).

8. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА У ЗЕМЉИ И ИНОСТРАНСТВУ I-XII/2019

Калкулација	3.823.500,00 динара
Средства из сопствених прихода (04)	3.823.500,00 динара

1. Будимпешта, Талиа позориште

Талиа театар у Будимпешти је типичан пример такозваног продуцентског театра. Састав публике ове институције је претежно грађанско конзервативно друштво које поштује традиционалне позоришне вредности. Новосадско позориште је својим профилем који обједињује трајне позоришне вредности и истраживачко- експериментални приступ скренуло је пажњу на себе управо својим наступима у овом театру. Дакле Новосадско позориште је створило један круг своје публике у Будимпешти. Сарадња са Театром Талиа Новосадском позоришту обезбеђује трајно присуство у Будимпешти, граду који је један од најзначајнијих позоришних центара. С обзиром да ово наше присуство још увек није потпуно комерцијално, што је крајњи циљ, зато се обраћамо за додатна средства којим обезбеђујемо наступ.

2. Копер, Словенија (23. приморски летњи фестивал)

Приморски фестивал у Копру је летњи фестивал који угушћује уметничка остварења из региона. Гледалишче Копер је институција која својим деловањем обухвата све театарске жанрове; мали али одан ансамбл својим радом одушевљава публику сваком новом изведбом. Сматрамо да би сарадња наше две институције увелико допринела развоју оба ансамбла.

3. Охрид, Македонија (Охридско лето)

Охридско лето са педесетогодишњом традицијом поред Дубровачких летњих игара је најреномиранија позоришна манифестација. Јула 2015. године Новосадско позориште је отворило педесети фестивал и постигло врло запажен успех. Новосадско позориште је сваке године у преговорима са уметничким већем Фестивала о будућој сарадњи, а селектори Фестивала непрекидно прате репертоар нашег театра. На основу свега наведеног планирамо гостовање на овом фестивалу у 2019. години.

4. Мађарски позоришни фестивал, Брашов, Румунија

2017. први пут је одржан Мађарски позоришни фестивал у Брашову који се бави политичко-филозофским темама. Новосадско позориште је примило позив на друго издање тог фестивала 2018. а позив на следеће издање је готово сигуран. Сензибилитет организације брашовског фестивала је веома сличан Sinergy фестивалу и духу Новосадског позоришта, зато мислимо да је одлазак на III Мађарски позоришни фестивал у Румунију један од корака ка дугорочној сарадњи ових двају организација.

5. Марибор, Словенија (Боршниково сусреће)

Словенско народно гледалишче Марибор је институција која својим деловањем на пољу драме, опере и балета спаја модеран уметнички израз са класичним уметничким

деловањем. Фестивал Борштничково сечење је најзначајнији и најстарији међународни позоришни фестивал у Словенији, који се сваке јесени одржава у Марибору.

6. Тргу Муреш, Румунија

Новосадско позориште већ годинама уско сарађује са позоришним институцијама у Румунији на пољу разних фестивала, тако и у оствареним гостовањима у позориштима који имају драмску сцену на мађарском језику. Позориште у Тргу Мурешу организује фестивал савременог театра, Драма фест, који се фокусира на модерном приступу драмским делима.

Само позориште свој разноврстан репертоар обогаћује гостовањима ансамбала из осталих ердељских позоришта, као и представама институција из региона. Самим тим сарадња наше две институције није само фестивалског карактера, планиране су интензивније размене представа, како би новосадској публици приближили овај театар из Румуније.

7. Скопље, Македонија (Мот фестивал)

Међународни позоришни фестивал у Скопју (МОТ фестивал), већ 40 година важи за један од најзначајнијих позоришних догађаја на овим просторима. Сматрамо да је присуство наше институције на овом фестивалу битан за презентацију Новосадског позоришта, како би оно активно учествовало у токовима савременог балканског театра.

8. Национално позориште у Будимпешти, Мађарска

Национални театар у Будимпешти је најзначајније позориште у Мађарској. Једна од најважнијих мисија овог театра јесте да на достојан начин очува традиционалне вредности мађарске и светске драмске литературе, то је институција која у свој центар ставља, најеминентније мађарске глумце и редитеље из целог света.

Новосадско позориште је већ остваривало сарадњу са овим театром. Са великим успехом смо на сцени Националног театра изводили наше представе пред будимпештанском публиком. Надамо се да ћемо и у будућности имати прилике да наставимо нашу сарадњу као и да ћемо бити у могућности да угостимо ово најзначајније мађарско позориште.

9. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА У НОВОСАДСКОМ ПОЗОРИШТУ У 2019. ГОДИНИ

Калкулација	450.000,00 динара
Буџет Града Новог Сада (01)	450.000,00 динара

1. Национално позориште у Будимпешти, Мађарска

Национални театар у Будимпешти је најзначајније позориште у Мађарској. Једна од најважнијих мисија овог театра јесте да на достојан начин очува традиционалне вредности мађарске и светске драмске литературе. То је институција која у свој центар ставља, најеминентније мађарске глумце и редитеље из целог света.

Новосадско позориште је већ остваривало сарадњу са овим театром. Са великим успехом смо на сцени Националног театра изводили наше представе пред будимпештанском публиком. Надамо се да ћемо у будућности имати прилике да наставимо нашу сарадњу као и да ћемо бити у могућности да угостимо ово најзначајније мађарско позориште.

6. ПРОГРАМСКА ТАБЕЛА – ТАБЕЛАРНИ ПРЕГЛЕД ПЛАНИРАНИХ ПРОГРАМСКИХ АКТИВНОСТИ У 2019 ГОДИНЕ

ЕКОНОМ. КЛАСИФ.	Опис	Тип Организаци гел	Ана Карактерна	Алгоритм је следио у Вашим	Тариф	Snergy#WTF	Трошкови текућег репертоара	Трошкови гостовања у Новосадском позоришту	УПРАВНИ И НАДЗОРНИ ОДБОР	Укупно
421	СТАЛНИ ТРОШКОВИ		0,00	0,00	0,00	50.000,00	340.000,00	0,00	0,00	390.000,00
4216	ЗАКУП ИМОВИНЕ И ОПРЕМЕ	0,00				50.000,00	340.000,00			390.000,00
422	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА		0,00	0,00	0,00	250.000,00	500.000,00	0,00	0,00	750.000,00
4221	ТР. СЛ. ПУТ. У ЗЕМЉИ	0,00				50.000,00	350.000,00			400.000,00
4222	ТР. СЛ. ПУТОВАЊА У ИНОСТ.	0,00				200.000,00	150.000,00			350.000,00
4223	ТР. ПУТ. У ОКВИРУ РЕД РАДА	0,00								0,00
4229	ОСТАЛИ ТР. ТРАНСПОРТА	0,00								0,00
423	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ		47.500,00	47.500,00	47.500,00	1.200.000,00	9.247.395,00	150.000,00	250.000,00	10.989.895,00
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ	0,00					2.416.098,00			2.416.098,00
4232	КОМПЈУТЕР-СКЕ УСЛУГЕ	0,00					186.000,00			186.000,00
4233	УСЛУБ. И УСАВРШ. ЗАПОСЛ.	0,00					211.000,00			211.000,00
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМАЦИОН. САЊА	0,00	22.500,00	22.500,00	22.500,00	350.000,00	431.240,00			848.740,00
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ	0,00					160.000,00		250.000,00	410.000,00
4236	УСЛУГЕ ЗА ДОМАЋ. И УГОСТ.	0,00	0,00	0,00	0,00	500.000,00	1.405.560,00	150.000,00		2.055.560,00
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	0,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	150.000,00	180.000,00			405.000,00
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	0,00				200.000,00	4.257.500,00			4.457.500,00
424	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ		3.133.496,00	2.392.726,00	3.152.979,00	3.065.000,00	3.342.977,00	300.000,00	0,00	15.534.178,00
4242	УСЛУГЕ ОБРАЗОВАЊА, КУЛТУРЕ И СПОРТА	0,00	3.133.496,00	2.392.726,00	3.152.979,00	3.065.000,00	3.342.977,00	300.000,00		15.537.178,00
4243	МЕДИЦИНСКЕ УСЛУГЕ	0,00					135.000,00			135.000,00
4246	УСЛУГЕ ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, НАУКЕ И ГЕОДЕТСКЕ	0,00					12.000,00			12.000,00
4249	ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	0,00					0,00			0,00
426	МАТЕРИЈАЛ		375.000,00	387.500,00	387.500,00	0,00	1.779.385,00	0,00	0,00	2.929.385,00
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕР.	0,00					354.840,00			354.840,00
4263	МАТ. ЗА ОБР. И УСАВРШ. ЗАП.	0,00					203.200,00			203.200,00
4264	МАТЕРИЈАЛ ЗА САОБРАЋАЈ	0,00					150.000,00			150.000,00
4266	МАТ. ЗА ОБР. КУЛТ. И СПОРТ	0,00	375.000,00	387.500,00	387.500,00	0,00	100.000,00			1.250.000,00
4268	МАТ. ЗА ОДРЖИВ. И УГОСТ.	0,00					200.000,00			200.000,00
4269	МАТ. ЗА ПОС. НАМЕНЕ	0,00					771.345,00			771.345,00
	УКУПНО	0,00	3.555.996,00	2.827.726,00	3.587.979,00	4.585.000,00	15.356.760,00	450.000,00	250.000,00	30.593.481,00